"先生"古今談

——兼論漢語詞彙發展中核心 義對詞義蜕變的糾正作用

俞理明

漢語稱謂詞"先生"在先秦文獻中已屢有記載,至今使用不衰。在漫長的歷史中,它的發展大致可以分爲兩個階段: 六朝以前,它的意義比較穩定,重在指具有較高思想文化修養的尊長男子; 唐宋以下,它指稱的人物範圍擴大,在一些環境中,可以稱某些職業或類型的人。

一 唐前"先生"的使用和變化

"先生"最初是一個謂詞中心的偏正短語,表示先出生的意思,凝合之後,成爲一個名詞,可以稱父兄尊長。如:

有酒食,先生饌。(《論語·為政》。何晏集解引馬融: "先生,謂父兄。")

孟嘗君宴坐,謂三先生曰: "願聞先生有以補之闕者。" (《戰國策·齊策三》。姚宏注: "先生,長老,先已以生者 也。")

年長的人見多識廣,所以"先生"被廣泛地用來稱呼年長博識有 學問的人,成爲一個尊稱:

· 190 · 《漢語史研究集刊》第六輯

若先生異爵者,請見之則辭,辭不得命,則曰某無見。 (《儀禮·士相見禮》。鄭玄注: "先生,致仕者也。"王引之 《經義述聞·先生君子》: "蓋卿大夫之已致仕者為先生,未致 仕者為君子。")

宋牼將之楚,孟子遇於石丘,曰:"先生將何之?"(《孟子·告子下》。趙岐注:"學士年長者,故謂之先生。")

從於先生,不越路與人言; 遭先生於道,趨而進,正立 拱手,先生與之言,則對。(《禮記·曲禮上》。鄭玄注: "先 生,老人教學者。"又《玉藻》"見先生,從人而入"孔穎達 疏: "先生,師也。")

苟已王之疾,臣與臣之母以死争之於王,王必幸臣與臣 之母,願先生勿患也。(《吕氏春秋·至忠》)

乃往見太卜鄭詹尹曰: "余有所疑,願請因先生决之。" (《楚辭·卜居》)

以相人説韓信曰:"僕嘗受相人之術。"韓信曰:"先生相人如何?"(《史記·淮陰侯列傳》)

儘管上述用法有的與後世專指教師、術士、醫生等的"先生"對應,但總的看來,它所稱的人物,主要是具有專門知識、年長、男性這三個特點,其中尤其偏重於指有專門知識和修養的人,並無專指的含義。如:

問者曰:"古之謂知道者曰先生,何也?""猶言先醒也。 不聞道術之人,則冥於得失,不知亂之所由。眊眊乎其猶醉 也。故世主有先生者,有後生者,有不生者。"(《韓詩外傳》 卷六)

漢代"先生"出現了兩個值得注意的變化:它可以縮略成 "先"或"生",並有繁複形式"老先生"的出現:

是時誼年二十餘,最為少,每詔令議下,諸老先生不能 言,賈生盡為之對。(《史記·屈原賈生列傳》) 才思出衆的賈誼二十多歲就稱"賈生"並與"老先生"對舉,表明"先生"的年尊義已不明顯。"先生"的兩個縮略形式中,比較容易分辨的是"先":

學申商刑名於軟張恢先所。(《史記·晁錯列傳》。裴駰集解引徐廣: "先即先生。"清俞正燮《癸巳存稿》卷四: "先生或止稱先、稱生,《史記·晁錯傳》云 '學刑名於軟張恢先所',徐廣曰: '先即先生。'《傳》又云 '鄧先',注:'猶曰鄧先生也。'《匈奴傳》云 '其儒先',裴駰曰: '先,先生也。'二文《漢書》俱作'生'。"

臣開箕子佯狂於殷而為周,陳洪範、叔孫通遁秦歸漢,制作儀品。夫叔孫先非不忠也,箕子非疏其家而畔親也,不可為言也。(《漢書·梅福傳》。顏師古注:"先,猶先生也。一日,先謂在秦時。"王先謙補注:"一說非。")

"先生"作"先"大多指年長的人,但是它的重心在有知識,像《史記·匈奴列傳》"匈奴俗見漢使非中貴人,其儒先,以爲欲說"中出使匈奴的儒先生,就應該年富力壯,不必年長。"先生"簡作"生",早期也同樣在偏重有學問的同時,時有年長的意義:

言《禮》自魯高堂生。(《史記·儒林列傳》司馬貞索隱: "云'生'者,自漢已來儒者皆號'生',亦'先生'省字呼 之耳。"又《蘇秦列傳》:"甚矣,齊之為蘇生報仇也。")

秋八月,漢王如滎陽,謂酈食其曰:"緩頰往說魏王豹,能下之,以魏地萬户封生。"(《漢書·高帝紀》。顏師古注:"生,猶言先生也。"又《貢禹傳》:"禹上書曰:'臣禹年老貧窮……顧乞骸骨,及身生歸鄉里,死亡所恨。'天子報曰:'朕以生有伯夷之廉、史魚之直……故親近生,幾參國政。'"顏師古注:"生謂先生也。")

常乘白馬,帝每見湛,輒言:"白馬生且復諫矣。"(《後 漢書·張湛傳》,又《桓榮傳》"帝稱善,曰:'得生幾晚。'"

· 192 · 《漢語史研究集刊》第六輯

又《班彪傳》: "囂問彪曰:'……願生試論之。'"又《儒林傳》:"濟南伏生傳《尚書》。"又《儒林傳》:"與自以無功,不敢受爵。帝曰:'生教訓太子及諸王侯,非大功邪?'")

但"生"指年輕人的情況也很常見。漢代年輕的書生稱"諸生",他們的老師也稱"生",兩個"生"可以並用:

通已出反舍,諸生曰:"生何言之諛也?"……通出,皆以五百金賜生。諸生乃喜,曰:"叔孫生,聖人也,知當世務。"(《漢書·叔孫通傳》。周壽昌《漢書補正》:"生,《史記》作'先生'。漢時梅生即梅先生,如'先師棘下生'即棘下先生也。此傳下呼'叔孫生',亦諸生呼其師為叔孫先生也。")

"人類隨便幹什麼事,總是越省勁越好,說話也不例外。所以,在一般情况下,衹要人家能聽懂,說話人總是把要說的話儘可能地壓縮。"(L. R. 帕默爾《語言學概論》中譯本,商務印書館 1983,58頁)禮貌用詞表示對人的敬意,在交際中頻頻使用而熟化,有省簡的需要。縮略形式"先""生"用稱熟習的人物,簡潔而略微隨便。由於禮敬意味相對減弱,產生了一個與"先生"分立的新詞"生"(儒生、諸生),專指讀書人。"先生"的推廣使用,爲六朝以後"先生"各種新用法的興起埋下了伏筆。

二 唐代以後"先生"的使用

唐代以後,"先生"逐漸用於指稱某些類型的人,它原有的 年輩尊長一義被忽略,也不完全限於男性,多與某一職業有關。 一些職業要求從業者有較高的文化教養和較深的專門知識,從事 這些職業的人員稱"先生",若因熟悉或輕狎,也可作"先兒"。

1)稱文人學士或讀書人,這是對古代"先生"一義最直接的繼承:

先生本待觀景致,把似這裏閑行,隨喜塔位。(《芝西厢》卷一)

早間宋先兒使人來請我, 說蔡秀才的母親害病, 請俺下藥。(脈望館鈔本《降桑椹》二折)

小生: "先生拜揖。" 净: "尊兄拜揖。" (明謝讓《四喜記·詩禮趨庭》)

又拈了一個遞與温秀才, 說道: "老先兒, 你也嘗嘗, 噢了牙老重生, 抽胎换骨。"(《金瓶梅》六七回)

在文化教育不太普及、女子讀書還是新事物的時代,也用 "先生"稱女性:

有回還是個女學生,她說:"划船的,你走路怎麽不講 規矩?這不成的!"我笑笑的問她:"先生,什麽是規矩?" (沈從文《長河·大幫船攏碼頭時》)

舊時官員以科舉出身爲正途,所以明代多用"先生"指文人 出身的官員,官位較高的尊作"老先生":

二位老先生在此,小子特來議事。(《元曲選·小尉遲》 二折)

小生相見科:"老先生拜揖。"外:"先生拜揖。"(明汪 廷訥《雙烈記·訪道》)

小生見介:"學生有一拜,老先生首登鰲選,四海知名, 辱下高車,一方延頸。"生:"老先生名摇華嶽,聲震轟雷, 得睹虎威,不勝雀躍。"(明王玉峰《焚香記·設宴》)

西門慶答道: "不敢!昨日雲峰書來, 具道二位老先生華朝下臨, 理當迎接。"(《金瓶梅》三六回, 此指新科狀元和進士。)

中大人宣畢,襄敏拜舞謝恩已了,請過聖旨,與中大人 叙禮,分賓主坐定。中大人笑道: "老先兒好個乖令郎!" (《二刻拍案驚奇》卷五。清翟灏《通俗編》引《何氏語林》:

· 194 · 《漢語史研究集刊》第六輯

"前明太監稱卿大夫,每曰'老先'而不云'生'。")

適值李親家李侍御薦一個先生,姓錢名流,字公佈…… 陳副使道丈人為女婿訪求,必定確的了……錢公佈道:"末 學疏淺,既蒙老先生、李老先生重托,敢不盡力!"(《三刻 拍案驚奇》二七回)

稱大賢德軍門王、都府劉二位老先生臺下。(明羅日聚 《咸賓録》卷一)

三司自方伯以至僉憲稱撫臺曰老先生,稱按院則曰先生大人。(明王世貞《觚不觚録》)

錢少宰老先新點了兵部,狠命的央晚生陪他上京。(《醒 世姻緣傳》四回)

"先生"也有用稱鄉紳,這時它的意義就不重在知識,而重 在地位財富:

令婿雖則怏怏,老先生自當老成。(明孫柚《琴心記·牛酒交歡》)

李翁道:"古人云:禮至不争。桂先兒好意拜奠,休得 固辭。"(《警世通言》卷二五)

童定宇開言道:"晚生原本寒微,學了些須拙筆,也曉 得幾個海上仙方,所以敝府鄉老先合春元公子們也都錯愛晚 生。"(《醒世姻緣傳》四回)

言及婚媾,則曰:"某老先是姻家。"(清王有光《吴下 諺聯》卷一)

2) 尊稱教書的人爲"先生"見於先秦文獻,但唐宋以後成 了從事這一職業的人的專門稱呼,沿用至今:

此村東數里,有草堂中田先生者,領村童教授。(唐牛僧孺《玄怪録》卷三)

父老而貧,以六經教授鄉里,稱為詹先生。(宋洪邁 《夷堅志補》卷一) 先生口裏教他的書,他却說:"先生,先生,你看兩個 雀子打帳!"(《醒世姻緣傳》三三回)

一個年青人不要上天下地,東想西想的,眼看就要當先 生教人了! (沙汀《磁力》)

在閩南鄉鎮……教書先生,先生只用一個字:先,把"生"字省去了。王先,陳先,李先。醫生,才不折不扣地叫先生。劉先生,黄先生。(許謀清《土槍·牛虱子·吴先生》)

扮演這個社會角色的女性也稱"先生":

芸即譬其言而開道之,終茫然。余笑曰:"女先生且罷論……鶴善舞而不能耕,牛善耕而不能舞,物性然也。先生欲反而教之,無乃勞乎?"(清沈復《浮生六記》卷一)

學官同塾師一樣稱 "先生",明代科舉的主試官員尊爲 "老 先生",其中旣有敎師稱 "先生"的影響,也有官員稱 "先生" 的影響:

教官乃為講解大概。諸生徐出監本,復請曰:"先生恐 是看了麻沙本。若監本,則坤為釜也。"(宋陸游《老學庵筆 記》卷七)

京師稱謂,極尊者曰老先生,自內閣以至大小九卿皆如之,門生稱座主亦不過曰老先生而已。至分宜當國,而諛者稱老翁,其厚之甚者,稱夫子。(明王世貞《觚不觚録》)

3) "先生"指受雇管理文書賬目財務的人,比如文吏、書手、管家、企業中的職員或店員等,這是對他們提高一等的稱謂:官府中文吏被當作官員稱 "先生";幕僚管家和塾師一樣稱西賓或師爺,通稱 "先生";有文化的職員屬於管理層,也稱 "先生"。這幾類人都受過文化教育而不算讀書人,都受雇於人從事腦力勞動。如:

吏與生員,人俱呼為相公,書手稱先生。 (明馮夢龍

· 196 · 《漢語史研究集刊》第六輯

《壽寧待志》卷一)

就是公事,本房也少,講時節又有積年老先生做主,打 後手他不過得個堂衆包兒。(《三刻拍案驚奇》十九回)

叫掌案的先兒寫個標兒,連那銅杭杭子兑個清數,連人 發給理刑周百户。(《醒世姻緣傳》七十回)

撞着子管家大叔,總也叫他先生。(《豆棚閑話·虎丘山 胃清客聯盟》)

各行都設有"先生",由工人互相推舉,負責文書和對外交涉。(《三元里人民抗英鬥争史料·廣州工人参加三元里 抗英鬥争情况調查記》)

他原想在壽日來的人不過是鋪户中的掌櫃與先生們,和 往日交下的外場光棍。没想到會也來了些女客。(老舍《駱 駝祥子》)

阿英仔細向四周看看,没有一個先生模樣的人。(周而 復《上海的早晨》一部六)

但在櫃臺上穿着長衫賣烟的,與赤了膊用刨子刨烟的,却就不同,應該稱之曰"先生"。(吴雙林《街民》)

徐管賬一面用飯,一面與同桌稱為先生的老職員們擺談 《隨園詩話》。(滕樹嵩《侗家人》)

工廠商店中學徒與師傅之間,仿學校中師生稱謂,稱師傅作"先生":

有一個拜了王炳忠做先生的學生,幾次被彭良丞發現有偷懶之嫌。(胡考《上海灘》二十一)

4) "先生"稱道士最初是敬稱,后來與"和尚"一樣成了普通稱謂:

葛玄字孝先,從左元放受《九丹液仙經》。與客對食, 言及變化之事,客曰:"事畢,先生作一事特戲者。"(《搜神 記》卷一) 玄都開秘録,白石禮先生。(唐殷堯藩《中元日觀諸道 士步虚》)

將一十七個先生每剃了頭髮,交做了和尚。(《元代白話 碑集録·虚仙飛泉觀碑(二)》)

那先生,與了他三斗米,又不肯去,自稱是一清道人, 不為錢米而來,祇要求見保正一面。(《水滸傳》十五回)

八戒笑道:"這個先生只好哄皇帝,搪塞黎民,全没些真實本事!令牌響了兩個,如何又不見雲生?"那道士焦躁,仗寶劍,解散了頭髮,念着咒,燒了符,再一令牌打將下去。(《西遊記》四五回)

忽略性別的差異,女道士(道姑)也稱"先生":

女冠耿先生, 鳥爪玉貌, 甚有道術, 獲寵於元宗。(宋 鄭文寶《南唐近事》卷二)

台州後嶺, 忻解元所居, 山林深邃, 人迹罕及。嘗有樵者采薪到山巔, 見小草庵, 一道姑坐其中, 不知從何來, 疑其為異物也, 以告所主。忻即策杖訪焉, 佇立良久, 俟出定開目, 乃前作禮, 問: "先生何處人?何年至此?" (宋洪邁《夷堅志補》卷十三)

5) 道教與方術關係密切, "先生"很自然地被用來稱從佔 卜、相面、看風水等活動的術士或巫師:

年逾四十,忽忽不得志,乃就江陵卜者王先生計禄命。 (《南史·吉士瞻傳》)

其人曰:"卜事甚切,先生豈誤乎?"(唐段成式《酉陽 雜俎》卷六)

這卦吉凶怎生,願先生明告。(《五代史平話·周史上》) 這是區區的八字,先生仔細看一看,莫要容情。(《元曲 選·陳摶高卧》一折)

婦人聽了, 説道: "累先生仔細用心、與我回背回背。"

· 198 · 《漢語史研究集刊》第六輯

(《金瓶梅》十二回)

6) 古代醫巫關係也很密切,醫藥知識旣專門又關係到人的 健康和生命,所以尊稱擅長醫藥的人爲"先生":

准客申先生者,售藥於市。(宋洪邁《夷堅支癸》卷九) 因此我一地裹尋客人不見,正撞着賣藥的張先生道: "我在樊樓前過,見教頭和一個人入去吃酒。"(《水滸傳》七 回)

有累先生俯賜良劑。奴好了,重加酬謝。(《金瓶梅》十七回)

請先生過來,用心替他診脈。(清李漁《凰求鳳·假病》) 瞧病先兒,醫生。又稱先兒,大夫先兒。(《方言》1984 年4期《洛陽方言記略》)

7) 說書、唱曲的藝人也讀書識字,所以"先生"又稱說書 賣唱或演奏器樂爲業的民間藝人。這類人處於社會上較低層次, 所以,稱呼時或縮略成"先",用簡易的形式冲淡"先生"的尊 崇意義:

不但有戲, 連耍百戲並說書的女先兒全有, 都打點着取樂玩耍。(《紅樓夢》四三回)

薛家叫了兩個女瞎子,一個謝先,一個張先,各人唱了幾套喜曲。(《醒世姻緣傳》四四回)

這時候順林已經回來了,便上前斟過一巡酒,先生在門外拉動胡琴,順林唱了一折"桑園會"的青衫子,大家喝采。(《負曝閑談》二九回)

(遊娼) 即洋琴蕩子之屬, 一曰走妓, 又曰賣弄, 本家即是龜頭先生。(傅崇矩《成都通覽·成都之詐騙·游娼》)

8) 算命占卦、演唱曲藝較適於盲人,明清以下從業者多爲 盲人,所以"先生"又泛指盲人,通常作"先"或"先兒": 那地方稱瞎子,名叫先兒。……遲、孔二先心知自己不誠,懇求樵子領路走下山來。(《豆棚閑話·空青石蔚子開盲》)

瞎子道:"……我是史先兒,名字是史尚行!我且問你,你叫魘鎮誰來,你說我的法兒不效?"(《醒世姻緣傳》七六回)

今瞽者曰先生,女瞽者則曰女先。(清俞正燮《癸巳存稿》卷四)

9) 舊時文人陋習,以出入靑樓爲風雅,適應這種需要,舊 時不少妓女受過專門的音樂、舞蹈、曲藝甚至詩文寫作等訓練, 所以唐時一些文人稱謂被用作妓女的雅稱,如"校書""酒糾" "錄事"等,宋時"生"也被用來稱有才藝的妓妾:

政和間, 汴都平康之盛, 而李師師、崔念月二妓名著一時……李生者, 門第尤峻。(宋張邦基《墨莊漫録》卷八)

先是佑陵在端邸有妾彭者……一夕,偶置酒,彭生乘邦 昌醉,擁之曰:"官家,事已至此,它復何言?"即衣之赭色 半臂。(宋王明清《揮麈後録》卷四)

賈似道南竄,猶携所謂王生、沈生者以自隨。二生,天 下絶色也。(元方回《木棉怨序》)

呼妓為生,未知始於何時。徐虹亭《續本事詩》載袁宏 道中郎《傷周生》詩,題下注:吴人呼妓為生,蓋亦沿宋舊 耳。(清徐士鑾《宋艷》卷六)

清代揚州稱妓女"相公",上海則稱"先生",是這一風氣的 延續:

祇見雙珠的親生娘周蘭親自攙着一個清信人進門,問道:"洪老爺,耐看看倪小先生阿好?"(《海上花列傳》三回。小先生, 雞妓。)

倪末阿算得是先生嗄?比仔野鷄也勿如碗。(《海上花列

· 200 · 《漢語史研究集刊》第六輯

傳》二四回。野鷄、指私娼、與"先生"相别。)

上海妓女,都是稱先生的。(《文明小史》十九回)

清客是"介於相公與先生之間的人物"。(瞿秋白《論文 學革命及語言文字問題·學閥萬歲》。原注:"先生,是上海 長三堂子裏的先生。")

10) 具有專門知識、有操守或富有的人在社會上受人尊重, 所以"先生"也可用作對男子的尊稱,有時,所稱的男子的文化 修養或社會地位並不高:

子胥答曰: "……幸先生知委, 儻蒙賜渡, 恩可殺身。若也不容, 自當息意。"魚人答曰:"適來鑒貌辨色, 觀君與凡俗不同。君子懷抱可知, 亦不須分雪。"(《敦煌變文集·伍子胥變文》)

童先兒,你可惹下了!你交那銀器首飾,今日老公取出來賞人,都變成精銅,上頭都是銅綠。(《醒世姻緣傳》七十回。稱銅匠。)

阿唷, 張先生碗, 倪只道仔耐勿來個哉, 還算耐有良心 哚。(《海上花列傳》二回。經商的年輕嫖客。)

先生,不識姓名及塾師、店夥。(清範寅《越諺》卷中)他是個半文人……他現在時常在某邑紳家中出入,和幾家富室門前行走,隨便的人,是不能獲得叫一聲"老某先"的。——老某先的先字,實在就是先生二字的縮音,是尊重非文人們的稱呼——吉順現在被他叫了一聲"老順先",頓時覺得身上一熱,眉字間就現出一絲絲慌張的血紋。(許杰《賭徒吉順》)

明善堂里面的男子,不論做任何卑賤的事情,頂起碼的都稱為"先生",而在上的便叫做"老師",更高級的就喊做"太爺"。女的則依年齡大小,叫"大媽",叫"孃孃",最起碼的稱呼,則是姐姐。(艾蕪《我的青年時代》)

"先生"的這種用法,與宋代的指各色男子的"生"相近, 如洪邁《夷堅志》中一些例子:

鄰邑建昌控鶴鄉民王六者,能緣木……將及木杪,老鸕 鵝在焉,悲噪苦切,已而群飛競集,繞王生之身,啄其股, 攫其目。(支志景卷七)[陳六孺人朱氏]以疾亡,後兩日, 比鄰鐵工沈廿一亦死……安安之母錢二嫂未開朱氏計,見沈 生至,云:"陳六孺人喚汝來取安安。"(支志丁卷六)市客 金生抱販束帛。(三志辛卷六)高安丐者趙生,敝衣蓬鬢, 未嘗沐浴。(補志卷十三)

杭州赤山之陰曰筲箕泉,黄大痴所嘗結廬處,其徒弟沈生,狎近側一女道姑。(元陶宗儀《輟耕録》卷九)

在多數情况下, "先生"稱的是有一定財富或地位的成年男子,與它稱鄉紳一義有關。這種用法,恰與英文中的 Mister 相應,在漢語多方面受英語影響的背景下,常用作對男子的尊稱:

院子中有兩大盆待洗的衣服:老太爺的、老爺的、先生的、少爺的、太太的、小姐的,還有加上自己在茶葉局作小勤務十二歲小兒子的。(沈從文《王嫂》)

他趨上兩步:"這位先生是……"那位先生樂了:"老徐啊,我是孟得怡!"(陸文夫《門鈴》)

要是能叫我"先生",那我估計她準會把全世界所有落魄的倒霉蛋都叫先生。(徐星《剩下的都屬於你》)

現代口語也有把"先生"縮略作"生",而年尊的稱作"老 先生":

"北京不是請您去參加一個重要的活動嗎?" "辭掉。接 受方生的邀請。" (蔣子龍《分分鐘》)

甘生又名牌,又體面,又會體貼人,很男子氣的嘛! (張潔《絕非偶然》)

七姑娘是丁老先生原配張夫人的幺女。(葉兆言《追月

· 202 · 《漢語史研究集刊》第六輯

樓》)

11) "先生"稱丈夫,最初是妻子對丈夫的敬稱,它的來源,與 "先生"指父兄一義和有專門知識操守一義有關,見於秦漢文獻或仿秦漢文獻的作品中:

子列子入,其妻望而拊心曰: "……今妻子有饑色矣, 君過而遺先生食,先生又弗受,豈非命也哉!"(《吕氏春秋 ·觀世》)

妾恐先生之不保命也。(漢劉向《列女傳·楚於陵妻》) 妻曰:"大人以先生修德守約,故使妾侍執巾櫛。"(《後 漢書·列女傳·鮑宣妻》)

那莊生是個有道之士,夫妻之間亦稱為先生。田氏道: "先生有何事感嘆?此扇從何而得?"(《警世通言》卷二)

現在流行稱自己或別人的丈夫爲 "先生",雖與古人相合,但並非來自古代,它與現代尊稱有一定社會地位男子的 "先生" 有關:

如果你是結了婚或訂了婚,那你先生怎麽會放心讓你出 來做事呢?(陳白塵《結婚進行曲》二幕)

老董是許博文這幾年纔交的朋友,不知道他與李曉萍的事。他講的老吴就是李曉萍的先生。(石地夫《再見,卡夫卡》)

她回頭對我說: "你先生好辛苦噢。" (吕幼安《風流 祭》)

三 "先生" 意義演變的分析

交際中出於敬重或者討好對方,往往使用比對方身份略高的 稱謂詞,由此造成稱謂詞"身份貶值"現象,使得某一稱謂詞所 指範圍向下擴大,同時也促使某些對象的稱謂用詞不斷更新。在 "先生"的使用中, 這種現象十分突出, 清人筆記中多有記錄:

古者師曰先生,《曲禮》"從於先生"是也;父兄曰先 生,《論語》"有酒食先生饌"是也;學士年長者曰先生, 《孟子》"先生將何之"是也;外此未嘗混施也。今則不然, 同輩而先生之矣, 後進而先生之矣, 醫卜而先生之矣, 商賈 而先生之矣, 甚則輿臺皂隸亦先生之矣。……弇州《觚不觚 録》云:"京師自内閣以至大小九卿皆稱老先生,門生稱座 主亦如之, 蓋稱謂之極尊者也。外省則自僉憲以上, 悉以此 稱巡撫: 若稱按部使者, 則止曰先生大人而已。" 阮亭《居 易録》云:"京官各衙門相稱謂、皆有一定之體、蓋沿明舊。 如内閣部堂彼此曰老先生,翰詹亦然。給事中曰掌科,御史 曰道長, 吏部曰印君, 曰長官, 自國初以來皆然。余己已冬 再入京師、則諸部郎官以下無不稱老先生者矣。此亦觚不觚 之一事也。"余謂阮亭所云己巳在康熙二十八年,比之弇州 時, 風氣已大異。今則一登兩榜, 未有不"老先生"之者, 蓋距己巳三十餘載,而風氣又為之一變矣。(清王應奎《柳 南隨筆》 卷一)

老先生之稱,始見於《史記·賈誼傳》,明時稱翰林曰老 先生,雖年少總稱老先生。國初稱相國曰老先生,兩司稱撫 臺亦曰老先生,近時並不以稱老先生為尊,而以為賤,何 也?(清錢泳《履園叢話》卷三)

明代官場用"先生"表示敬重,濫用之後,敬重意味不足,就采用更敬的"老先生",但幾十年間"老先生"也重蹈覆轍,又爲官場所棄。"先生"在民間的用法相對穩定,沒有那麼快被淘汰,但變化也很大,造成共時範圍內"先生"指稱對象的混雜:

先生者先我而生也,名義何等鄭重,乃稱先生者可別為十三等,甚屬不解:學生稱業師稱先生,平人稱讀書人及學

· 204 · 《漢語史研究集刊》第六輯

生亦稱先生,下江之女妓亦稱先生,醫生亦稱先生,商家之櫃上掌事亦稱先生,外人對於鋪夥均稱先生,各學堂監學教員亦稱先生,紳士公共尊稱亦曰先生,各局所各署內之房書亦稱先生,各局所之寫生亦稱先生,端公道士亦稱先生,算命測字看地均稱先生,學徒對管事人曰先生。(傅崇矩《成都通覽·成都人之稱謂》)

追踪"先生"指稱對象的變化過程,這種混雜不難理解。它是不同時期、通過不同角度和途徑產生的意義在某一時期集中表現的結果。"先生"這個詞所具有三個義素:年長、有知識、男性,在歷時演變中,年長和男性兩個義素退居從屬、可以忽略不計的地位,有知識成了它的核心義素,變化圍繞着它而展開。"先生"所稱對象社會地位的下降,是使用者根據"先生""有知識"一義,對那些夠不上稱"先生"的人採用的帶有奉承意味的稱呼。這種在稱謂用詞上的拔高,在交際的當時,滿足了那些不屬於社會高雅階層的人們"人往高處走"的心理和趨向淸雅的願望,因此,有各種專門知識技能的人都榮幸地被稱爲"先生";進而,讀過一點書,有看書識字能力的各種人,也成了"先生"。"先生"指稱對象文化修養的降低,固然可以認爲有玷書香高雅、斯文掃地;但是,如果我們換一個角度來看,是否也可以說,這是人心向往斯文、追求高雅的結果呢?儘管名稱上的提高並不等於事實上的提高。

分析 "先生" 曾指稱的過對象,我們還應該看到, "先生" 的不同用法在使用的時間和地域範圍上有很大差別。其中有專門知識和體面地位的文人、教師、醫生等稱 "先生",經久而廣泛;而把盲人、妓女等稱作 "先生" 卻僅僅是一時一地的流習。"先生" 的核心義素保持了它在變化中的主導方向:

我們潮汕人是不輕易稱呼人家先生的,除了教師和醫生 外,能够享受這種榮譽的,祇不過是少數上了年紀的有學問 的人。(陳焕展《先生弟》。《方言》1991年3期《汕頭方言詞彙》:"先生、醫生、老師、算命的、看風水的等等。")

這地方所稱的"先生",有多種含義,一般指不下苦力, 在社會上算是站場面的人物,比如店號的帳房,當鋪的朝 奉,教私塾和教小學、中學的老師,憑嘴巴和筆替人打官司 的律師,報社的記者……都稱之為"先生"。畫畫的自然也 稱"先生",不稱畫家,也不稱畫匠。(聶鑫森《賢人圖》)

詞語的使用和發展是不均衡的,一些詞語的發展,往往呈現階段性、爆發性的特點。一個詞語可能在某一時期內十分流行,在產生大量用例的同時出現各種變化,其中會產生一些與這個詞語的基本意義相悖的用法。但是,語言本身有自潔能力,語言運用的約定作用在接受具有良好交際作用的新變化時,也會淸理掉有礙交際的蕪雜變異,作自我糾正。這是一種返樸歸眞。

詞語意義的發展變化,往往與人們在語言運用中追求時新的心理有關。向往更新更好是人們常具的心理特性,在語言運用中,新的表達方式所具有的新鮮奇異帶來的刺激作用,更能吸引聽話人的注意,取得良好的交際效果,因此得到喜好時新的人們的青睞。然而,時新說法流行以後,失去了新鮮感,就和那些舊詞語處在同一水平綫上,這種說法是否必要、是否有利於交際,就成了它能否繼續使用的依據。如果它不是一種很合適的說法,人們會另找一個新的說法或恢復舊說法。"先生"在兩千多年中,始終以"有知識"以及"男性""年長"爲核心,隨着時間的推移,社會在變,人的觀念在變,它的附加色彩和所指對象在變,但不論過去或現在,它在使用範圍擴大的同時,也隨時收縮自己的使用圈子,摒棄那些不適於自己表達的意義,保持着自己的本元。